

# THOMSON

REIS KOCHER THRC918X

BENUTZERHANDBUCH



Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der Richtlinie 2014/35 / EG (Aufhebung der Richtlinie 73/23/EWG, geändert durch die Richtlinie 93/68/EWG) und die Richtlinie 2014/30/EG (Aufhebung der Richtlinie 89/336/EWG).



Vielen Dank für Ihren Kauf unseres elektrischen Reiskochers. Bitte lesen Sie diese Anleitung vor dem Betrieb sorgfältig durch und bewahren Sie das Handbuch an einem sicheren Ort auf, damit Sie später darauf zurückgreifen können. Der automatische Multifunktions-Reiskocher ist so speziell konstruiert, dass der Kochknopf nicht eingeschaltet werden kann, wenn der Innenkocher nicht vorhanden ist.

## **WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN**

### **Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch:**

- Nur für den Haus- und Innenbereich. Dieses Produkt muss gemäß den nationalen Anschlussnormen installiert werden.
- Das Produkt muss geerdet sein. Wenn die Steckdose oder das Versorgungsnetz keinen geerdeten Anschluss haben, dürfen Sie das Gerät nicht anschließen.
- Das Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen verwendet werden, wenn sie eine Aufsicht oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, wenn sie eine Aufsicht oder Anweisung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nur von Kindern durchgeführt werden, die älter als 8 Jahre sind und beaufsichtigt werden. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

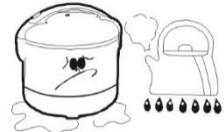
- Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Verwenden Sie Griffe.
- Um elektrische Gefahren zu vermeiden, tauchen Sie Kabel, Stecker oder Reiskocher (Heizplatte) nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Ziehen Sie bei Nichtgebrauch und vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie abnehmbare Teile an- oder abnehmen.
- Betreiben Sie kein Gerät mit beschädigtem Kabel oder bei Fehlfunktionen des Geräts. Senden Sie das Gerät zur Prüfung und / oder Reparatur an die nächstgelegene autorisierte Serviceeinrichtung zurück.
- Lassen Sie das Kabel nicht über die Tischkante hängen und halten Sie es von heißen Oberflächen fern.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in der Nähe eines Gas- oder elektrischen Herds auf.
- Beim Bewegen des Geräts, das heißes Öl oder Flüssigkeit enthält, ist äußerste Vorsicht geboten.
- Stecken Sie das Kabel nur in die Steckdose und verwenden Sie keine Verlängerungskabel. Zum Trennen des Geräts vom Stromnetz an dem Stecker und nicht am Kabel ziehen.
- Verwenden Sie das Gerät nur zur bestimmungsgemäßen Verwendung.
- Anleitung aufbewahren.
- Wenn das Versorgungskabel beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel oder eine spezielle Baugruppe ersetzt werden, die vom Hersteller oder seinem Servicemitarbeiter erhältlich ist.
- Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch vorgesehen.

## Wichtige Sicherheitshinweise

- Das Netzkabel darf nicht an Mehrfach-Steckdosen angeschlossen werden, wenn dort weitere Elektrogeräte im Einsatz sind.



- Stellen Sie das Gerät nicht an Orten in der Nähe von Öfen, Flammen oder brennbaren Materialien auf.



Waschen Sie den Hauptkörper des Gerätes nicht und tauchen Sie ihn nicht in Wasser, da sonst die elektrischen Isolationsmerkmale beschädigt werden.



- Kratzen Sie den Innenkocher nicht ab und lassen Sie ihn nicht fallen.



Eine Verformung verursacht einen schlechten Kontakt mit der Thermostatheizung

- Schalten Sie das Gerät niemals ein, wenn sich der Innenkocher nicht im Hauptgehäuse befindet.
- Legen Sie beim Kochen niemals Gegenstände auf die äußere Abdeckung.

- Das Dampfloch ist beim Kochen sehr heiß. Berühren Sie es niemals von Hand.

- Berühren Sie die Heizung niemals direkt

nach dem Kochen, damit Sie sich

nicht verbrennen.



- Schalten Sie die Bedientasten niemals direkt nach dem Garen in eine andere Funktionsposition.

- Überprüfen Sie bei Verwendung des Kochers, ob die Steckdose oder das Netzkabel unbeschädigt sind, damit es nicht zu elektrischen Unfällen kommt.

- Zwischen dem Innenkocher und der Heizung dürfen keine Wassertropfen oder Reis zurückbleiben, da sonst die Kochergebnisse beeinträchtigt und die Heizkomponenten eventuell ausgebrannt würden.

- Der Innenkocher darf zum Kochen nicht auf einen Gasherd gestellt oder zum Holen von Reis vom Hauptkörper entfernt werden, damit sich sein Boden nicht verformt.

- Wenn Sie Suppe, Reisbrei oder heisses Essen fertig gekocht haben und zu späterer Zeit servieren möchten, heben Sie den Schaltknopf an, um automatisch warm zu halten.

- Wenn der Kocher nicht benutzt wird, ziehen Sie das Kabel aus der Steckdose.

- Bei Problemen mit dem Gerät wenden Sie sich zur Reparatur an das professionelle Servicepersonal. Versuchen Sie niemals, es selbst zu warten oder zu reparieren.

- Das Gerät darf nicht in Wasser getaucht werden.

- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen vorgesehen, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in Bezug auf die Verwendung des Geräts angewiesen .
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn das Versorgungskabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Servicemitarbeiter oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um eine Gefahr zu vermeiden.
- Seien Sie vorsichtig und überprüfen Sie das Vorhandensein des Innenkochers, bevor Sie Lebensmittel in dem Gerät zubereiten.



**Für Lebensmittelkontakt zu verwenden.**

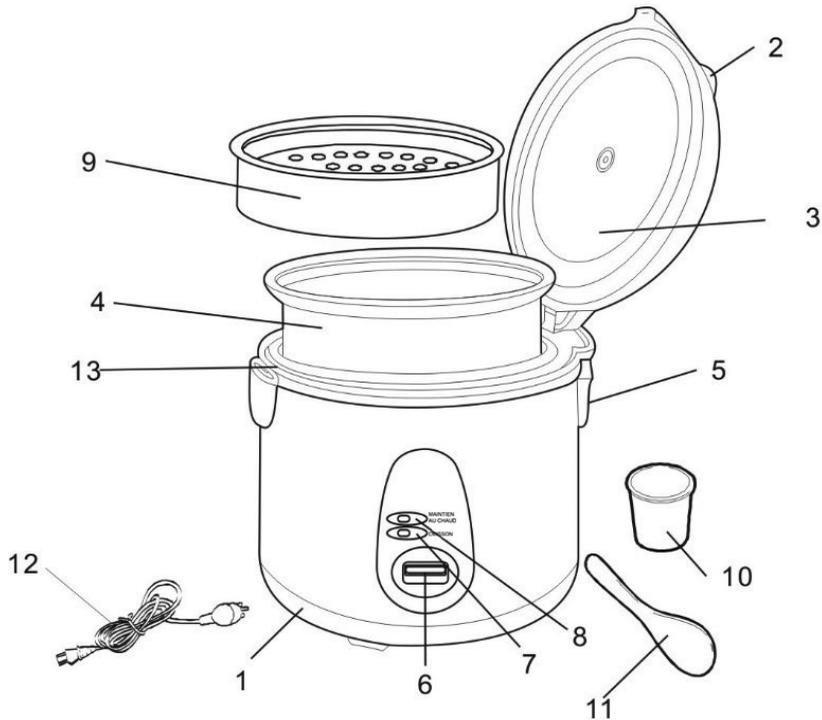
**WICHTIG**

**ES IST VERBOTEN, DAS STROMKABEL SELBST ZU ERSETZEN. SCHÄDEN DURCH DEN DIENST DER LOKALEN VERTRIEBSPARTNER, DES HERSTELLERS ODER EINER QUALIFIZIERTEN PERSON REPARIEREN LASSEN.**

**WENN DAS GERÄT RUNTERGEFALLEN IST, BITTE VOR DER WIEDER-VERWENDUNG DEN ZUSTAND PRÜFEN. INTERNE SCHÄDEN KÖNNEN UNFÄLLE VERURSACHEN.**

**FÜR ALLE ARTEN VON PROBLEMEN ODER REPARATUREN WENDEN SIE SICH BITTE AN DEN KUNDENDIENST DES ÖRTLICHEN HÄNDLERS, DES HERSTELLERS ODER DER QUALIFIZIERTEN PERSON, UM GEFAHREN ZU VERMEIDEN.**

## PRODUKTÜBERSICHT



- 1.** Äußerer Topf **2.** Verriegelungstaste **3.** Innendeckel **4.** Innenkocher  
**5.** Kondensatsammler **6.** EIN / AUS-Schalter **7.** Anzeige rot "COOK"  
**8.** Anzeige gelb "KEEP WARM" **9.** Dampfer **10.** Messbecher **11.** Reislöffel  
**12.** Netzkabel **13.** Reislöffelhalter

Der automatische Multifunktions-Reiskocher ist so speziell konstruiert, dass der Kochknopf nicht eingeschaltet werden kann, wenn der Innenkocher nicht vorhanden ist.

## Betrieb

**1)** Messen Sie die gewünschte Reismenge z. B. mit einer Tasse ab und gießen Sie sie zum Waschen in einen anderen Behälter.

Den Reis nicht direkt im Innenkocher waschen, sonst kann die Schutzschicht am



Innenkocher beschädigt werden und sich der Boden verformen, was zu Fehlfunktionen führen würde. Wenn Sie den Reis vor dem Kochen etwa 30 Minuten lang in Wasser einweichen, lässt sich der Reis sehr gut Garen.

**2)** Gießen Sie den Reis in den Innenkocher und geben Sie die richtige Menge Wasser hinzu.

Der Innenkocher ist mit einer Referenzskala beschriftet.

Wenn Sie beispielsweise 8 Tassen Reis kochen, geben Sie Wasser hinzu, bis der Grad 8 erreicht ist.



Die gewünschte Füllmenge hängt aber auch von der Reisqualität und Ihren Geschmacksanforderungen ab.

**3)** Setzen Sie den inneren Kocher in den Hauptkörper des Gerätes ein. Wischen Sie eventuell vorhandenes Wasser an der Außenfläche des Innenkochers ab.

Setzen Sie den Innenkocher vorsichtig in den Hauptkörper ein, um den Kontakt

zwischen Innenkocher und Heizung herzustellen.



Lassen Sie den Reis nicht auf der Seite stapeln. Stellen Sie sicher, dass er sich gleichmäßig auf dem Boden verteilt, um ein schlechtes Kochergebnis von halbfertigem Reis zu vermeiden.

**4)** Schließen Sie die äußere Abdeckung, nachdem Sie den Innenkocher positioniert haben. Stellen Sie sicher, dass der Clip-Loch-Abdeckungsclip der inneren Abdeckung eingerastet ist und schließen Sie die Abdeckungen dann fest.



**5)** Stecken Sie das Kabel in die Steckdose.



**6)** Drücken Sie die Kochtaste, um das Gerät einzuschalten. Stellen Sie sicher, dass die Kochanzeige leuchtet.



**7)** Wenn der Reis fertig gekocht ist, erlischt die Kochanzeige und die Warmhalteanzeige leuchtet automatisch auf.

Wenn die Anzeige ausgegangen ist, lassen Sie die Hitze im Gerät etwa 15 Minuten lang wirken, bevor Sie die Deckel öffnen, damit der Reis besser zum Essen geeignet ist. Wenn Sie den Reis später essen möchten, halten Sie ihn einfach automatisch im Gerät warm.

**8)** Tipp zum Warmhalten: Reis wird nach längerem Warmhalten im Kocher etwas härter. Es ist daher besser, etwas Wasser hinzuzufügen, um den Reis weicher zu machen, wenn er längere Zeit warm gehalten wird. Achten Sie beim Einlegen des Reises zum Warmhalten darauf, dass der Reis gleichmäßig und nahe an der Wand des Innenkochers positioniert wird. Stellen Sie sicher,

dass die Reisschaufel heraus ist und die äußere Abdeckung fest verschlossen ist, da sonst das Wasser im Reis verdampft. Ohne Stromversorgung kann Reis nicht warm gehalten werden. Kontinuierliches Warmhalten über 12 Stunden kann zu einer Veränderung des Reisgeschmacks führen.

## Kochtipps

REIS ungekocht (CUP)	FÜR WASSER - Messbecher mitgeliefert (CUP)	WASSER-LINIE im inneren Topf (LINE)	ergibt GEKOCHTER Reis (CUP)
1	1	1	2
2	2	2	4
3	3	3	6
4	4	4	8
5	5	5	10
6	6	6	12
7	7	7	14
8	8	8	16
9	9	9	18
10	10	10	20

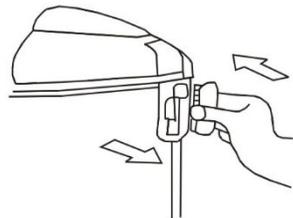
## Wartung und Reinigung

Ziehen Sie das Kabel ab und lassen das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen.

**1.** Verwenden Sie zum Reinigen des Hauptkörpers und der äußeren Abdeckung ein weiches, mit heißem Wasser getränktes Tuch und wischen Sie alle Teile vorsichtig ab.

**2.** Der Tropfensammler/Kondensatsammler sollte ebenfalls jedes Mal zur Reinigung herausgenommen und ausgeleert werden. Halten Sie zum Abziehen beide Seiten gedrückt und ziehen Sie es zu Ihnen. Zum Einsetzen den unteren Teil zuerst einführen und drücken Sie dann den oberen Teil bis zum Anschlag.

**3.** Der Innentopf darf nicht in der Spülmaschine gewaschen werden.



### Nichtmetallische fluorierte Schutzschicht auf dem Innentopfer

**1.** Verwenden Sie zum Reinigen ein weiches Tuch, das mit verdünntem Reinigungsmittel getränkt ist. Verwenden Sie niemals eine Bürste oder eine andere Flüssigkeit, damit die Schicht nicht beschädigt wird.

**2.** Reis in einem anderen Behälter waschen. Kratzen Sie niemals mit Löffeln oder anderen Metallwaren auf der Oberfläche.

**3.** Achten Sie gut auf den Innentopfer.

**4.** Die Schutzschicht im Innentopfer kann einen gewissen Verschleiß aufweisen, der jedoch seine Funktion nicht beeinträchtigt.

## FEHLERBEHEBUNG

Problem	Lösung
Der Kocher wird nicht mit Strom versorgt.	Überprüfen Sie, ob der Adapter und der Netzstecker vollständig eingesteckt sind. Versuchen Sie es mit einer anderen Steckdose.
Der Kocher funktioniert nicht oder läuft nicht mehr.	Überprüfen Sie, ob die Abdeckung korrekt eingesetzt ist. Füllen Sie die Edelstahlschale über die Mindestfülllinie hinaus, ohne die maximale Fülllinie zu überschreiten.
Das Essen ist nicht richtig gemischt oder gekocht.	Die Zutaten wurden nicht in ausreichend kleine Stücke geschnitten. Stellen Sie sicher, dass die Zutaten in Stücke von ca. 2 cm geschnitten werden.
Lebensmittelablagerungen sind nach der Zubereitung der Suppe auf die Basis geklebt.	Befolgen Sie die Anweisungen unter "Reinigung und Wartung", um Ablagerungen zu entfernen.

## TECHNISCHE BESCHREIBUNG

Spannung: 220 - 240V ~

Frequenz: 50-60Hz

Heizleistung: 700W

Kapazität: 1,8L

## ENTSORGUNG

Wenn Sie Ihr Gerät entsorgen möchten, da es ausgetauscht werden muss oder nicht mehr verwendet wird, denken Sie daran, die Umwelt zu schützen. Lassen Sie sich von den örtlichen Behörden beraten, da viele Abfälle umweltgerecht entsorgt werden.



 Das Logo auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Behandlung als Abfall im Rahmen der Richtlinie 2012/19/EG vom 4. Juli 2012 über Elektro- und Elektronikaltgeräte (Elektro- und Elektronikaltgeräte) erfolgt.

Das Vorhandensein gefährlicher Substanzen in elektrischen und elektronischen Geräten kann potenzielle Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit im Wiederaufbereitungszyklus dieses Produkts haben.

Daher sollte dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht als unsortierter Haushaltsabfall entsorgt werden.

Als Endbenutzer ist Ihre Rolle für den Wiederverwendungszyklus, das Recycling und andere Formen der Rückgewinnung der elektrischen und elektronischen Geräte von entscheidender Bedeutung. Rückgabe- und Sammelsysteme werden von den örtlichen Behörden (Abfallentsorgung) und den Händlern zur Verfügung gestellt.

Sie sind verpflichtet, die Ihnen zur Verfügung stehenden Sammelsysteme zu nutzen.

Die Garantie gilt nicht für Verschleißteile des Produkts, keine Probleme oder Schäden, die entstanden sind:

- (1)** Oberflächenverschlechterung aufgrund normaler Abnutzung;
- (2)** Mängel oder Verschlechterungen durch Kontakt mit Flüssigkeiten und Korrosion durch Rost oder Insekten;
- (3)** Herunterfallen, Missbrauch, unbefugte Veränderung oder Reparatur
- (4)** unangemessene Wartung, unsachgemäße Verwendung des Produkts oder Verbindung zu unsachgemäßer Spannung;
- (5)** Verwendung von nicht mitgelieferten oder nicht vom Hersteller zugelassenen Zubehör.

**Die Garantie erlischt, wenn das Etikett und / oder die Seriennummer des Produkts entfernt werden.**

***THOMSON ist eine Marke von Technicolor SA, die unter Lizenz der  
SCHNEIDER CONSUMER GROUP verwendet wird***

***Dieses Produkt wird von der SCHNEIDER CONSUMER GROUP 12, Rue Jules  
Ferry, 93110 Rosny-sous-Bois, Frankreich, importiert***